
Spanish with Don Quixote

Level B1 · Part 1 · Answer key

Lessons 43 to 54

Teacher's copy

Answers to every exercise and every test in this pack. Do not photocopy this one for the class.

This is the answer key to the classroom pack. Exercises are numbered exactly as they are on the worksheets, so a number here is the same number there.

Lesson 43 · The Princess Micomicona

Exercise 1 · Match

1. hablar → **e** que hable.
2. volver → **c** que vuelva.
3. tener → **d** que tenga.
4. buscar → **a** que busquen.
5. ser → **b** que sea.
6. ir → **f** que vaya.

Exercise 2 · Put it in order

1. **5** El cura y el barbero suben a Sierra Morena a buscar a don Quijote.
2. **2** Encuentran en el monte a una muchacha vestida de hombre.
3. **4** Dorotea escucha el plan del cura y pide hacerlo ella.
4. **3** Le buscan un vestido rico y una mula.
5. **1** El barbero se pone una barba postiza y va de escudero.
6. **6** El cura espera que todo salga bien y se queda detrás.

Exercise 3 · True or false

1. **True** (*He says so in the story, and it is why he builds the whole trick.*)
2. **False** (*She had read plenty, which is why she can talk like a princess.*)
3. **False** (*It is invented. The name comes from mico, a small monkey.*)
4. **True** (*With a false beard made from an ox tail.*)
5. **False** (*He had gone down to the village with the letter and was not there.*)

Exercise 4 · Fill the gap

1. El cura quiere que don Quijote **vuelva** a casa.
2. Dorotea quiere que le **busquen** un vestido rico.

3. Espero que todo **salga** bien esta noche.
4. Ojalá el gigante no **sea** tan espantoso.
5. Prefiero que el barbero **vaya** delante con la mula.
6. Necesito que la princesa **tenga** un reino de verdad.
7. No quiero que nadie **hable** hasta que yo termine.
8. Deseo que mi amo **esté** tranquilo en su casa.

Exercise 5 · Write

One possible answer. Yours will be different, and that is the point.

Escucha bien, amigo barbero. Quiero que te pongas la barba postiza antes de llegar al monte. No quiero que hables mucho, porque tu voz la conoce todo el pueblo. Prefiero que vayas siempre detrás de la mula y que mires al suelo. Quiero que Dorotea cuente sola la historia del reino y del gigante. Espero que don Quijote se lo crea todo y que acepte la promesa. Ojalá no nos pida más pruebas, porque no tenemos ninguna. Y ojalá lleguemos al pueblo antes del domingo.

Listen carefully, barber my friend. I want you to put on the false beard before we reach the hills. I do not want you to talk much, because the whole village knows your voice. I would rather you always walked behind the mule and kept your eyes on the ground. I want Dorotea to tell the story of the kingdom and the giant on her own. I hope Don Quixote believes all of it and accepts the promise. Let us hope he asks us for no more proof, because we have none. And let us hope we reach the village before Sunday.

Lesson 44 · The Favour the Princess Asks

Exercise 1 · Sort the words

1. **Decir that reports: indicative** Dice que el gigante vive allí., Dice que Dorotea es princesa., Dice que el camino pasa por el pueblo., Dice que Sancho está encantado.
2. **Decir that orders: subjunctive** Dice que vayas a Micomicón., Dice que Dorotea sea la princesa., Dice que prepares a Rocinante., Dice que no mires a Sancho.

Exercise 2 · Multiple choice

1. **b** — Le pido que hable sin miedo.
2. **a** — Dice que el gigante vive en Micomicón.
3. **b** — El cura dice que Dorotea vaya al monte.
4. **b** — La mandó levantarse.
5. **b** — Le pregunto si viene mañana.

6. **b** — Pido hablar con el caballero.

Exercise 3 · Fill the gap

1. Te ordeno que **prepares** a Rocinante ahora mismo.
2. Te ruego que **aguantas** la risa hasta la venta.
3. Pido que un caballero **venga** conmigo a mi reino.
4. Le aconsejo que no **mire** a Sancho a la cara.
5. Exijo que me **devuelvan** el reino de Micomición.
6. El ventero prohíbe que nadie **entre** en ese cuarto.
7. El cura le pide a Dorotea que lo **diga** todo.
8. El barbero manda que **salgamos** antes de la noche.

Exercise 4 · Add the accents

1. **Le pido que hable sin miedo y sin prisa.** (*I ask you to speak without fear and without hurry.*)
2. **Te ruego que aguantas la risa hasta la venta.** (*I beg you to hold in your laughter until the inn.*)
3. **Un gigante espantoso le había quitado el reino.** (*A frightful giant had taken her kingdom from her.*)
4. **El camino, casualmente, pasaba por su propio pueblo.** (*The road, as it happened, ran through his own village.*)
5. **Sancho sería gobernador de una provincia entera.** (*Sancho would be governor of an entire province.*)
6. **¿Qué don le pide la princesa al caballero?** (*What favour does the princess ask the knight for?*)

Lesson 45 · A Night at the Inn

Exercise 1 · Match

1. Me alegro de que → **d** tengamos techo esta noche.. (*we have a roof tonight.*)
2. Siento que → **a** se acueste tan pronto.. (*he is going to bed so early.*)

3. Temo que → **f** alguien se eche a reír.. (*someone will burst out laughing.*)
4. Me extraña que → **c** el engaño funcione tan bien.. (*the trick is working so well.*)
5. Me da pena que → **e** se acabe la novela.. (*the novella is ending.*)
6. Me encanta que → **b** lleguen viajeros con dinero.. (*travellers with money turn up.*)

Exercise 2 · Put it in order

1. **6** El grupo llega a la venta al caer la tarde.
2. **5** Don Quijote pide una cama y se retira a un cuarto pequeño.
3. **4** Alguien saca unos papeles de una maleta vieja.
4. **3** El cura lee la novela en voz alta durante dos horas.
5. **1** Fuera empieza a llover y el viento mueve la puerta.
6. **2** Arriba, en la oscuridad, algo empieza a moverse.

Exercise 3 · True or false

1. **False** (*He is glad to have a roof, but not that it is this inn.*)
2. **True** (*He says a sleeping knight attacks nobody.*)
3. **False** (*They are papers written by hand by somebody unknown.*)
4. **False** (*She is afraid somebody will laugh and ruin the trick.*)
5. **True** (*The innkeeper kept them there, fat and round.*)

Exercise 4 · Transform the sentence

1. **Me alegro de que tengamos techo esta noche.** (*I am glad we have a roof tonight.*)
2. **Siento que don Quijote se acueste tan pronto.** (*I am sorry Don Quixote is going to bed so early.*)
3. **Temo que alguien se eche a reír.** (*I am afraid somebody will burst out laughing.*)
4. **Me extraña que el engaño funcione muy bien.** (*I find it strange that the trick is working so well.*)
5. **Me encanta que lleguen viajeros con dinero.** (*I love it that travellers with money turn up.*)

6. **Me da pena que la novela se acabe tan pronto.** (*It saddens me that the novella is ending so soon.*)
7. **Me alegro de tener techo.** (*I am glad to have a roof.*)
8. **Temo llegar tarde.** (*I am afraid of arriving late.*)

Exercise 5 · Write

One possible answer. Yours will be different, and that is the point.

Me alegro de que estemos por fin bajo techo y de tener el fuego cerca. Me extraña que este engaño funcione tan bien, porque yo no soy actriz. Me encanta que el cura lea en voz alta, porque así nadie me mira a mí. Siento que este pobre caballero crea todo lo que le decimos. Temo que alguien se eche a reír en el peor momento y que él lo entienda todo. Me da pena que la noche se acabe y que mañana tengamos que seguir fingiendo. Ojalá lleguemos pronto a su pueblo.

I am glad we are under a roof at last and glad to have the fire close by. I find it strange that this trick is working so well, because I am no actress. I love the fact that the priest is reading aloud, because it means nobody is looking at me. I am sorry this poor knight believes everything we tell him. I am afraid somebody will burst out laughing at the worst possible moment and that he will understand the whole thing. It saddens me that the night is ending and that tomorrow we shall have to go on pretending. Let us hope we reach his village soon.

Lesson 46 · The Giant's Head

Exercise 1 · Match

1. Creo que viene. → **b** No creo que venga..
2. Pienso que es verdad. → **f** No pienso que sea verdad..
3. Es verdad que entró alguien. → **a** No es verdad que haya entrado nadie..
4. Estoy seguro de que está aquí. → **d** No estoy seguro de que esté aquí..
5. Digo que tiene razón. → **c** No digo que tenga razón..
6. Dudo que diga la verdad. → **e** No dudo que dice la verdad..

Exercise 2 · Multiple choice

1. **b** — No creo que se la lleve nadie.
2. **a** — Creo que es vino del ventero.
3. **b** — No dudo que vuestra grandeza dice la verdad.

4. **b** — Puede que
5. **b** — Es imposible que un gigante entre aquí.
6. **b** — No digo que mi amo tenga razón siempre.

Exercise 3 · Fill the gap

1. No creo que nadie **venga** a buscar la cabeza.
2. Dudo que el vino **salga** solo de la pared.
3. No es verdad que este charco **sea** sangre de gigante.
4. Es imposible que un gigante **entre** en este cuarto.
5. No estoy seguro de que mi amo **esté** despierto.
6. Puede que Sancho **tenga** un poco de razón.
7. No dudo que vuestra grandeza **dice** la verdad.
8. Quizá **llueva** otra vez antes de salir de la venta.

Exercise 4 · Add the accents

1. **¿Dónde está la cabeza del gigante espantoso?** (*Where is the frightful giant's head?*)
2. **No creo que mi señor se equivoque dos veces seguidas.** (*I do not believe my master gets it wrong twice in a row.*)
3. **Sancho andaba a cuatro patas entre los charcos.** (*Sancho was crawling on all fours among the puddles.*)
4. **No es verdad que aquí haya entrado nadie esta noche.** (*It is not true that anyone came in here last night.*)
5. **El ventero decía que le robaban con excusas.** (*The innkeeper said they were robbing him with excuses.*)
6. **Su reino ya estaba libre, según don Quijote.** (*Her kingdom was free now, according to Don Quixote.*)

Lesson 47 · The Reunion at the Inn

Exercise 1 · Sort the words

1. **Said to tú** no te vayas, no me hables, no lo hagas, levántate, no te enfades
2. **Said to usted** no se vaya, no me hable, suélteme, no se enfade, no me lo diga
3. **Said to more than one person** no lloren ustedes, no me pidan nada, no habléis tan alto, no os vayáis

Exercise 2 · Put it in order

1. **3** Llegan a la venta cuatro hombres y una mujer con velo.
2. **4** Cardenio oye hablar a la mujer y se pone pálido.
3. **2** Dorotea se echa a los pies de don Fernando.
4. **5** Luscinda se levanta el velo y habla también.
5. **1** Don Fernando se queda callado un rato muy largo.
6. **6** Después suelta a Luscinda y toma de la mano a Dorotea.

Exercise 3 · True or false

1. **False** (*Nobody knew who they were and they gave no names.*)
2. **True** (*She says no se vaya usted and no me niegue, always in usted.*)
3. **False** (*She says she is not, and never has been.*)
4. **False** (*He was silent for a very long while, looking at the ground.*)
5. **False** (*He thinks it is the princess's retinue arguing about her kingdom.*)

Exercise 4 · Transform the sentence

1. **No me suelte usted.** (*Do not let go of me.*)
2. **No me lo diga ahora mismo.** (*Do not tell me it right now.*)
3. **No se vaya de aquí.** (*Do not leave this place.*)
4. **No te enfades conmigo.** (*Do not be angry with me.*)
5. **No me hable delante de esta gente.** (*Do not speak to me in front of these people.*)
6. **No lloren ustedes más.** (*Do not cry any more.*)

7. **No hagas eso otra vez.** (*Do not do that again.*)
8. **No vengas aquí ahora.** (*Do not come here now.*)

Exercise 5 · Write

One possible answer. Yours will be different, and that is the point.

Señor, escúcheme un momento y no se vaya todavía. No me diga que no me conoce, porque los dos sabemos quién soy. No toque a Luscinda, por favor, y no se acerque más a ella. No me hable de honor ahora, que es un poco tarde para eso. No se enfade conmigo delante de toda esta gente. Yo no quiero pelear con usted en el patio de una venta. Suelte usted esa mano y déjenos hablar tranquilos. No haga infeliz a nadie más por no reconocer una palabra dada.

Sir, listen to me a moment and do not leave yet. Do not tell me you do not know me, because we both know who I am. Do not touch Luscinda, please, and do not go any closer to her. Do not talk to me about honour now, it is rather late for that. Do not lose your temper with me in front of all these people. I have no wish to fight you in the courtyard of an inn. Let go of that hand and let us talk calmly. Do not make anybody else unhappy for the sake of not owning up to a promise.

Lesson 48 · The Battle of the Wineskins

Exercise 1 · Match

1. de pronto → **a** rompe la calma: se oyeron golpes.. (*breaks the calm: blows were heard.*)
2. mientras → **e** 2 cosas a la vez, con verbo detrás.. (*two things at once, with a verb after it.*)
3. durante → **b** cuánto tiempo, con sustantivo detrás.. (*how long, with a noun after it.*)
4. en cuanto → **c** justo después, con verbo detrás.. (*immediately after, with a verb after it.*)
5. nada más → **f** justo después, con infinitivo detrás.. (*immediately after, with an infinitive after it.*)
6. al final → **d** cierra el relato entero.. (*closes the whole story.*)

Exercise 2 · Multiple choice

1. **b** — Mientras el ventero contaba sus cueros, juraba.
2. **b** — durante dos horas
3. **b** — Nada más abrir la puerta, lo vieron.
4. **b** — Después de salir de la venta, discutieron.
5. **a** — En cuanto el agua lo tocó, se despertó.

6. **b** — A mí me gusta el vino, mientras que a él le gusta el agua.

Exercise 3 · Fill the gap

1. **De pronto** se oyeron golpes muy fuertes en el techo.
2. **Mientras** los demás se levantaban, Sancho subió corriendo.
3. **En cuanto** abrieron la puerta, lo vieron de pie en camisa.
4. El cura le echó **entonces** un caldero de agua fría.
5. **Después** dijo que la aventura ya estaba terminada.
6. **Mientras tanto**, el vino corría por el suelo hacia la puerta.
7. **Al final** no pagó nadie los cueros rotos.
8. Estuvo dando tajos **durante** varios minutos largos.

Exercise 4 · Add the accents

1. **De pronto se oyeron golpes muy fuertes en el techo.** (*Suddenly there came very heavy blows from the ceiling.*)
2. **Tenía los ojos abiertos, pero estaba profundamente dormido.** (*His eyes were open, but he was fast asleep.*)
3. **En cuanto el agua lo tocó, don Quijote se despertó.** (*As soon as the water touched him, Don Quixote woke up.*)
4. **Peleaba dentro de su sueño contra el gigante Pandafilando.** (*Inside his dream he was fighting the giant Pandafilando.*)
5. **Lo tomó por la princesa y le prometió su reino.** (*He mistook him for the princess and promised her the kingdom.*)
6. **¿Quién iba a pagar todos aquellos cueros rotos?** (*Who was going to pay for all those burst wineskins?*)

Exercise 5 · Write

One possible answer. Yours will be different, and that is the point.

Yo estaba dormitando junto al fuego, con la manta encima. De pronto se oyeron unos golpes muy fuertes arriba, en el techo. Mientras los demás se levantaban, Sancho salió corriendo escaleras arriba y gritaba. En cuanto abrimos la puerta del cuarto, lo vimos todo. Su amo estaba de pie en camisa, dando tajos a la pared con la espada. Entonces el cura fue a la cocina y volvió con un caldero de agua. Se lo echó encima y el caballero se despertó, pero no del todo. Mientras tanto, el vino corría por el suelo y el ventero contaba sus cueros. Al final nadie pagó nada y todos volvimos a la cama.

I was dozing by the fire, with the blanket over me. Suddenly there were very heavy blows upstairs, from the ceiling. While the others were getting up, Sancho ran up the stairs shouting. As soon as we opened the door of the room, we saw the whole thing. His master was standing there in his shirt, slashing at the wall with his sword. Then the priest went to the kitchen and came back with a bucket of water. He threw it over him and the knight woke up, though not completely. Meanwhile the wine was running across the floor and the innkeeper was counting his wineskins. In the end nobody paid for anything and we all went back to bed.

Lesson 49 · Arms and Letters

Exercise 1 · Sort the words

1. **Adds a reason** en primer lugar, por otra parte, además, por último
2. **Opposes or contrasts** en cambio, sin embargo, no obstante, por el contrario
3. **Explains or closes** es decir, en resumen, por eso, en efecto

Exercise 2 · Put it in order

1. **3** En primer lugar, hay que mirar el fin de cada cosa.
2. **5** El fin de las letras es la justicia, y el de las armas es la paz.
3. **1** Por otra parte, se dice que el estudiante pasa hambre y frío.
4. **4** En cambio, el soldado termina cojo, o manco, o no termina.
5. **2** Por último, quiero hablar de la artillería y de la pólvora.
6. **6** En resumen, quien inventó la pólvora castigó la valentía.

Exercise 3 · True or false

1. **False** (*He says their end is justice, which is a very high end.*)
2. **True** (*He says exactly that when he talks about the end of arms.*)
3. **False** (*He says the soldier suffers the same and is frightened besides.*)

4. **True** (*A coward's hand can kill the bravest man from far off.*)
5. **False** (*Nobody laughs: they look at one another with pity.*)

Exercise 4 · Transform the sentence

1. **En primer lugar, hay que mirar el fin de cada cosa.** (*In the first place, one must look at the purpose of each thing.*)
2. **Sin embargo, el soldado pasa más miedo que el estudiante.** (*However, the soldier is more frightened than the scholar.*)
3. **Es decir, la pólvora acabó con la valentía.** (*That is to say, gunpowder finished off courage.*)
4. **El estudiante consigue un puesto. En cambio, el soldado termina cojo.** (*The scholar obtains a post. The soldier, by contrast, ends up lame.*)
5. **Por último, quiero hablar de la artillería.** (*Finally, I want to speak of artillery.*)
6. **En resumen, quien inventó la pólvora castigó la valentía.** (*In short, whoever invented gunpowder punished courage.*)
7. **Por eso lamento haber nacido en esta edad.** (*That is why I regret having been born in this age.*)
8. **Se dice que el estudiante pasa hambre.** (*It is said that the scholar goes hungry.*)

Lesson 50 · The Captive of Algiers

Exercise 1 · Match

1. decir → **a** había dicho.
2. hacer → **d** habían hecho.
3. ser → **e** había sido.
4. ver → **b** habíamos visto.
5. volver → **f** habías vuelto.
6. poner → **c** habíais puesto.

Exercise 2 · Put it in order

1. **1** Su padre había repartido el dinero entre sus 3 hijos.
2. **5** Él había elegido las armas y se había marchado a Italia.
3. **2** Peleó en Lepanto contra los turcos y perdió la libertad.
4. **3** Lo llevaron a Constantinopla y más tarde a Argel.
5. **6** Pasó muchos años encerrado en un patio con otros cristianos.
6. **4** Una mañana bajó una caña desde la ventana vecina.

Exercise 3 · Fill the gap

1. Su padre **había sido** un hombre generoso hasta la ruina.
2. Un día **había repartido** su dinero en 4 partes iguales.
3. Uno de los hermanos **había elegido** las letras y se fue a Salamanca.
4. En América muchos **habían hecho** fortuna en muy pocos años.
5. **Habían pasado** ya muchos años cuando bajó la caña.
6. Su familia **había prometido** pagar un rescate por él.
7. Ocurrió algo que él no **había esperado** nunca.
8. Nosotros nunca **habíamos visto** una galera turca tan cerca.

Exercise 4 · Add the accents

1. **Su padre había sido un hombre generoso hasta la ruina.** (*His father had been a generous man to the point of ruin.*)
2. **Había repartido su dinero en 4 partes iguales.** (*He had divided his money into four equal parts.*)
3. **Él había elegido las armas, y era el camino más peligroso.** (*He had chosen arms, and it was the most dangerous path.*)
4. **¿Cuántos años había pasado lejos de su tierra?** (*How many years had he spent far from his homeland?*)
5. **Su familia había prometido pagar un rescate por él.** (*His family had promised to pay a ransom for him.*)

6. **Ocurrió algo que él no había esperado nunca.** (*Something happened that he had never expected.*)

Exercise 5 · Write

One possible answer. Yours will be different, and that is the point.

El hermano mayor había elegido las letras y se había marchado a Salamanca con su parte del dinero. Allí había estudiado leyes durante ocho años, sin volver a casa ni una sola vez. Nunca había tenido fortuna, pero tampoco había pasado hambre. Cuando terminó, un juez viejo le había ofrecido un puesto pequeño en su tribunal. Él había aceptado, porque su padre le había pedido que buscara un trabajo tranquilo. Después le habían escrito desde el pueblo para decirle que su hermano no volvía de la guerra. Había preguntado por él en todas partes y nadie le había dado noticias. Aquella noche, en la venta, todavía no sabía que su hermano estaba vivo.

The eldest brother had chosen letters and had gone off to Salamanca with his share of the money. There he had studied law for eight years without coming home once. He had never had a fortune, but he had never gone hungry either. When he finished, an old judge had offered him a small post in his court. He had accepted, because his father had asked him to look for quiet work. Later they had written to him from the village to say that his brother was not coming back from the war. He had asked after him everywhere and nobody had given him any news. That night at the inn he still did not know that his brother was alive.

Lesson 51 · Zoraida's Letters

Exercise 1 · Sort the words

1. **Becomes imperfect** soy cristiana, quiero salir, eres hombre de bien, vivo en esta casa
2. **Becomes pluperfect** me habló de ella, he querido escapar, nació en Argel, ha pagado el rescate
3. **Becomes conditional** pagaré el viaje, te llevaré conmigo, me matará mi padre, nos casaremos allí

Exercise 2 · Multiple choice

1. **b** — La carta decía que era hija de Agi Morato.
2. **b** — Añadía que pagaría el viaje entero.
3. **c** — Le pedía que la llevara consigo.
4. **b** — Preguntaba si era hombre de bien.
5. **a** — Preguntó dónde estaba la ventana.
6. **b** — Le escribió que sí, que era hombre de palabra.

Exercise 3 · True or false

1. **False** (*He could not read that language and had to find a renegade.*)
2. **True** (*A Christian slave woman had spoken to her of Lela Marién.*)
3. **False** (*The other way round: she offered to pay for the whole journey.*)
4. **True** (*It said he would throw her into a well and cover her with stones.*)
5. **False** (*She understood almost nothing, and only recognised her own name.*)

Exercise 4 · Transform the sentence

1. **Decía que era una mujer y que se llamaba Zoraida.** (*She said that she was a woman and that her name was Zoraida.*)
2. **Contaba que una esclava cristiana le había hablado de Lela Marién.** (*She related that a Christian slave woman had spoken to her of Lela Marién.*)
3. **Añadía que pagaría el viaje entero con su oro.** (*She added that she would pay for the whole journey with her gold.*)
4. **Preguntaba si era un hombre de bien.** (*She asked whether he was an honourable man.*)
5. **Le pedía que no se lo contara a nadie.** (*She begged him to tell nobody.*)
6. **Le escribió que haría exactamente lo que ella le pedía.** (*He wrote to her that he would do exactly what she was asking.*)
7. **El renegado le advirtió de que aquella carta podía costarle la vida.** (*The renegade warned him that that letter could cost him his life.*)
8. **Preguntó dónde estaba la ventana de la caña.** (*He asked where the window with the cane was.*)

Lesson 52 · The Escape by Sea

Exercise 1 · Match

1. Si salimos de noche... → **f** ...nadie nos ve desde las murallas.. (*...nobody sees us from the walls.*)
2. Si el viento nos ayuda... → **b** ...en 3 días estamos en España.. (*...we are in Spain in three days.*)

3. Si nos descubren... → **d** ...no hay segunda oportunidad.. (*...there is no second chance.*)
4. Si el padre da la alarma... → **c** ...nos cogen a todos en el jardín.. (*...they catch us all in the garden.*)
5. Si te descubren en la orilla... → **a** ...corre hacia la barca sin mirar atrás.. (*...run to the boat without looking back.*)
6. Si llegamos a la costa española... → **e** ...nadie nos pedirá más pruebas.. (*...nobody will ask us for further proof.*)

Exercise 2 · Put it in order

1. **6** El renegado compra una barca con el oro de Zoraida.
2. **4** Los hombres entran en el jardín de Agi Morato.
3. **2** El padre se despierta y pregunta quién anda allí.
4. **5** Se lo llevan atado hasta la orilla del mar.
5. **3** Lo dejan en un cabo desierto al amanecer.
6. **1** Un barco francés los roba antes de llegar a España.

Exercise 3 · Fill the gap

1. Si **salimos** de noche, nadie nos ve desde el puerto.
2. Si el viento nos **ayuda**, llegamos en 3 días.
3. Si nos **descubren**, no hay segunda oportunidad.
4. Si el padre **da** la alarma, nos cogen a todos.
5. Si **llegamos** a la costa española, estamos salvados.
6. Si **quieres** venir con nosotros, trae solo las joyas.
7. Si **ves** un barco francés, avisa enseguida.
8. Si el mar no se **para**, no podemos remar.

Exercise 4 · Add the accents

1. **Si salimos de noche, nadie nos ve desde el puerto.** (*If we leave by night, nobody sees us from the harbour.*)
2. **Si el viento nos ayuda, en 3 días estamos en España.** (*If the wind helps us, we are in Spain in three days.*)

3. **¿Qué hacemos si el padre da la alarma?** (*What do we do if her father raises the alarm?*)
4. **Al amanecer buscaron un cabo desierto y pararon allí.** (*At dawn they looked for a deserted headland and stopped there.*)
5. **Zoraida lloraba con la cara tapada y no levantó la cabeza.** (*Zoraida wept with her face covered and did not raise her head.*)
6. **Esa vez nadie le pidió más pruebas en la orilla.** (*That time nobody asked him for further proof on the shore.*)

Lesson 53 · Basin or Helmet

Exercise 1 · Sort the words

1. **Says yes** tienes toda la razón, desde luego, por supuesto, yo también lo veo así
2. **Says no** no estoy de acuerdo, en absoluto, se equivoca usted, ni hablar
3. **Neither yes nor no** hasta cierto punto, depende, en parte sí, sí, aunque

Exercise 2 · Multiple choice

1. **b** — Estoy de acuerdo con el barbero.
2. **c** — Tienes razón.
3. **b** — Perdone usted, pero eso es una bacía.
4. **b** — Estoy completamente de acuerdo.
5. **a** — Hasta cierto punto tiene usted razón.
6. **b** — No pudieron ponerse de acuerdo sobre la albarda.

Exercise 3 · True or false

1. **True** (*He points at Sancho and says both things are his.*)
2. **False** (*He is playing along with Don Quixote, straight-faced.*)
3. **False** (*He says he does not see it that way at all and asks whether they all agree.*)
4. **True** (*He welds bacía and yelmo together so that everyone is right.*)
5. **False** (*There is no way to agree and the argument grows heated.*)

Exercise 4 · Transform the sentence

1. **Perdone usted, pero yo no lo veo así.** (*Forgive me, but I do not see it that way.*)
2. **Desde luego que es un yelmo.** (*It is certainly a helmet.*)
3. **Estoy de acuerdo con el barbero.** (*I agree with the barber.*)
4. **El barbero tiene razón sobre el latón.** (*The barber is right about the brass.*)
5. **Hasta cierto punto tiene usted razón.** (*Up to a point you are right.*)
6. **Yo no lo veo así en absoluto.** (*I do not see it that way at all.*)
7. **No se pusieron de acuerdo sobre la albarda.** (*They did not reach an agreement about the packsaddle.*)
8. **Yo opino que es una bacía. ¿Usted qué opina?** (*I think it is a basin. What do you think?*)

Exercise 5 · Write

One possible answer. Yours will be different, and that is the point.

El barbero dijo que la albarda era suya y que tenía la prueba. Sancho contestó que no estaba de acuerdo en absoluto, porque la había ganado su amo. Don Fernando levantó la mano y dijo que hasta cierto punto los 2 tenían razón. El cura opinó lo mismo, aunque añadió que aquello no se podía resolver aquella noche. El ventero, desde la puerta, dijo que ni hablar, que él quería su dinero antes del amanecer. Uno de los cuadrilleros advirtió que allí no había justicia posible sin un papel firmado. Perdone usted, contestó el barbero, pero yo no me marchó sin mi albarda. Nadie se puso de acuerdo, y la discusión empezó a subir de tono.

The barber said the packsaddle was his and that he had the proof. Sancho answered that he did not agree at all, because his master had won it. Don Fernando raised a hand and said that up to a point they were both right. The priest was of the same opinion, though he added that the thing could not be settled that night. The innkeeper, from the doorway, said no way, that he wanted his money before daybreak. One of the officers warned that no justice was possible there without a signed paper. Forgive me, the barber replied, but I am not leaving without my packsaddle. Nobody reached an agreement, and the argument began to grow heated.

Lesson 54 · The Brawl at the Inn

Exercise 1 · Match

1. ponerse → **d** humor o color, y se pasa: se puso pálido.. (*mood or colour, and it passes: he went pale.*)
2. volverse → **b** cambio hondo y no querido: se volvió loco.. (*a deep, unwanted change: he went mad.*)

3. **hacerse** → **a** poco a poco o por decisión: se hizo cura.. (*gradually or by decision: he became a priest.*)
4. **quedarse** → **f** el estado en que se acaba: se quedó solo.. (*the state you are left in: he was left alone.*)
5. **ponerse a** → **e** empezar de golpe: se puso a gritar.. (*to start abruptly: he started shouting.*)
6. **hacerse el** → **c** fingir: se hizo el amable media hora.. (*to pretend: he acted the pleasant man for half an hour.*)

Exercise 2 · Sort the words

1. **With ponerse** pálido, furioso, nervioso, enfermo
2. **With volverse** loco, desconfiado, insoportable, muy raro
3. **With hacerse** cuadrillero, rico, de noche, imposible

Exercise 3 · Fill the gap

1. La discusión **se puso** fea en muy pocos minutos.
2. Un cuadrillero **se volvió** loco de rabia al oír las risas.
3. En un momento **se hizo** imposible saber quién pegaba.
4. El ventero **se puso a** gritar desde la puerta.
5. El cuadrillero **se puso** pálido al leer el nombre del papel.
6. El cura **se hizo el** amable durante media hora larga.
7. Cuando **se hizo** de noche, la venta volvió a la calma.
8. Después de tanto ruido, la sala **se quedó** en silencio.

Exercise 4 · Add the accents

1. **La discusión sobre la albarda se puso fea muy deprisa.** (*The argument over the packsaddle turned ugly very fast.*)
2. **Uno de ellos se volvió loco de rabia.** (*One of them went wild with rage.*)
3. **El ventero se puso a gritar desde la puerta.** (*The innkeeper started shouting from the doorway.*)
4. **¿Quién pidió la paz con voz de trueno?** (*Who called for peace in a voice of thunder?*)

5. **Se puso pálido y sacó una orden de detención.** (*He went pale and took out an arrest warrant.*)
6. **Cuando se hizo de noche, la venta se quedó en calma.** (*When night came, the inn settled into calm.*)

Test: Lessons 43 to 48

Exercise 1 · Fill the gap

1. Le ruego que **hable** sin prisa, señora, y sin miedo.
2. El caballero no dejó que la doncella se **quedara** de rodillas.
3. Al ventero le encanta que **lleguen** viajeros con maletas.
4. Me alegro de que tengamos techo, pero no de que **sea** este.
5. Me extraña que este engaño **funcione** tan bien.
6. No creo que un cuero de vino **diga** nada.
7. No se **vaya** usted todavía, y no me niegue lo que prometió.
8. Le pido que no **tenga** miedo delante de esta gente.

Exercise 2 · Transform the sentence

1. **Le pido que hable sin prisa.** (*I ask you to speak without hurrying.*)
2. **Me alegro de que la princesa se retire pronto.** (*I am glad the princess is going to bed early.*)
3. **Temo que alguien se eche a reír.** (*I am afraid somebody will burst out laughing.*)
4. **No creo que el ventero se equivoque.** (*I do not think the innkeeper is wrong.*)
5. **No se vaya usted del séquito.** (*Do not leave the retinue.*)
6. **No pise usted los charcos de vino.** (*Do not step in the puddles of wine.*)
7. **Le ruego que no suelte la maleta.** (*I beg you not to let go of the bag.*)